

Giuseppe Barbera

# Agrumi

Una storia del mondo

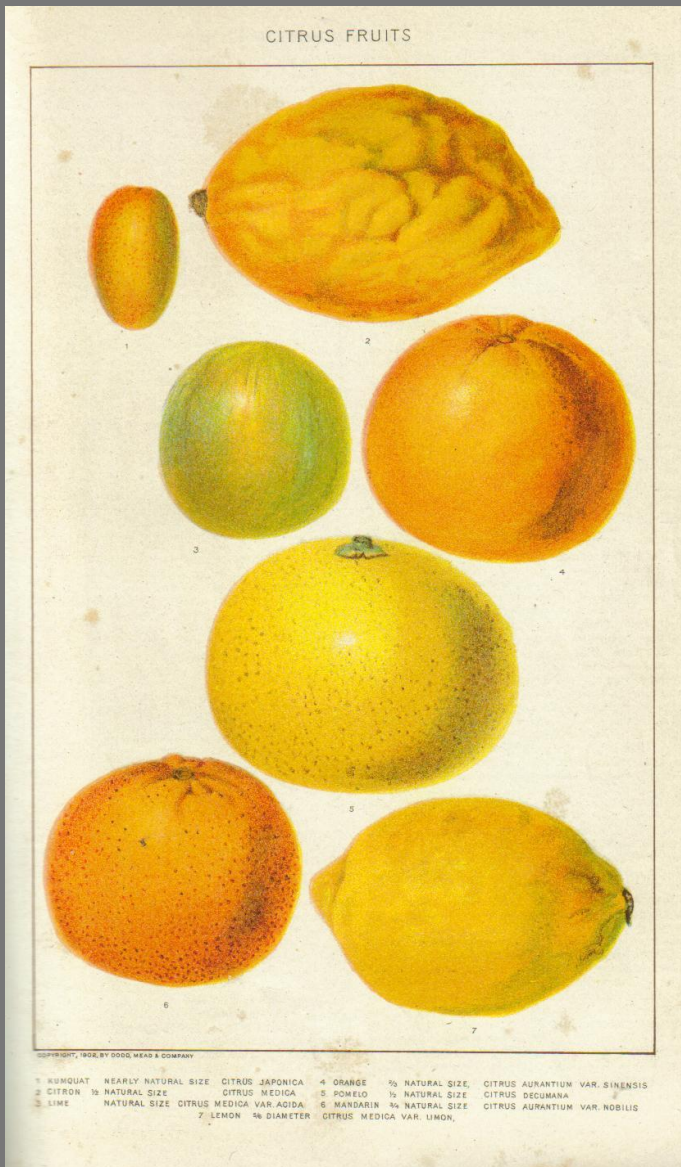


ilSaggiatore



«Questi alberi affascinanti riuniscono nello stesso tempo i vantaggi delle piante ornamentali e quelli delle piante utili, niente uguaglia la bellezza del loro fogliame, il soave profumo dei loro fiori, la lucentezza e il gusto dei loro frutti: nessuna altra pianta fornisce così deliziose confetture, piacevoli condimenti, acque profumate, essenze, sciroppi e il prezioso acido che tanto si usa per i coloranti: tutto, insomma, in questi alberi, affascina gli occhi, soddisfa l'odorato, stimola il gusto, nutre il lusso e le arti, e mostra all'uomo stupito l'insieme di tutti i piaceri»

Giorgio Gallesio *Traité du citrus* (1811)





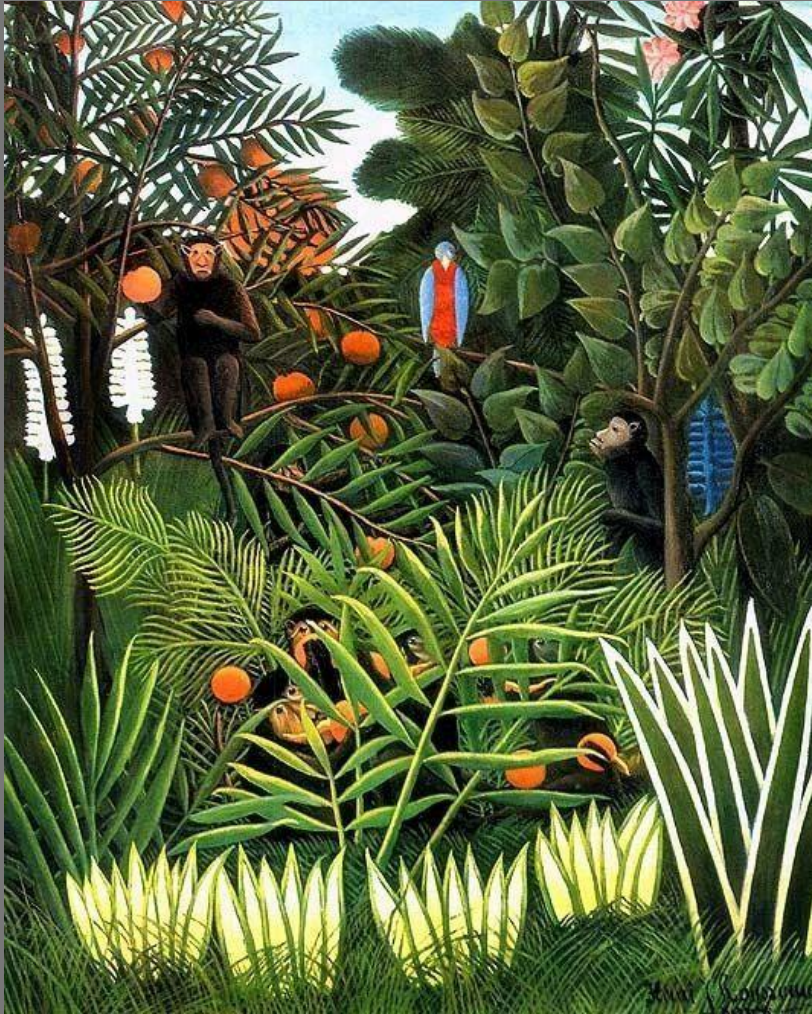


Citrus meletensis



Citrus linczangensis





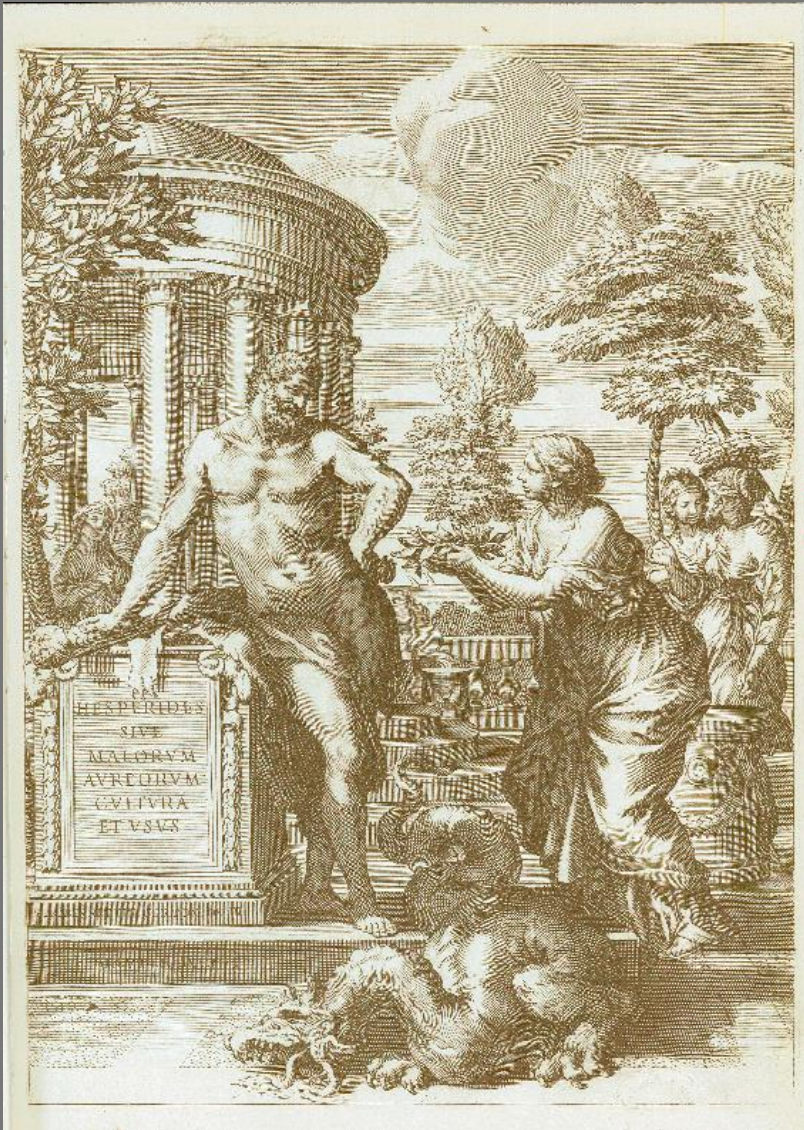
H. Rousseau  
Exotic Landscape



Fig. 77. The tribute of oranges described in the Yü Kung chapter of the *Shu Ching*. A late Ching representation from the *Shu Ching Thu Shuo*, ch. 6, p. 34a.

L'omaggio delle arance come descritto nel capitolo di Yu Kung dello *Shu Ching*. Tratto dallo *Shu Ching Thu Shuo*





Giovan Battista Ferrari, *Hesperides, sive de malorum aureorum cultura et usu*, 1646.



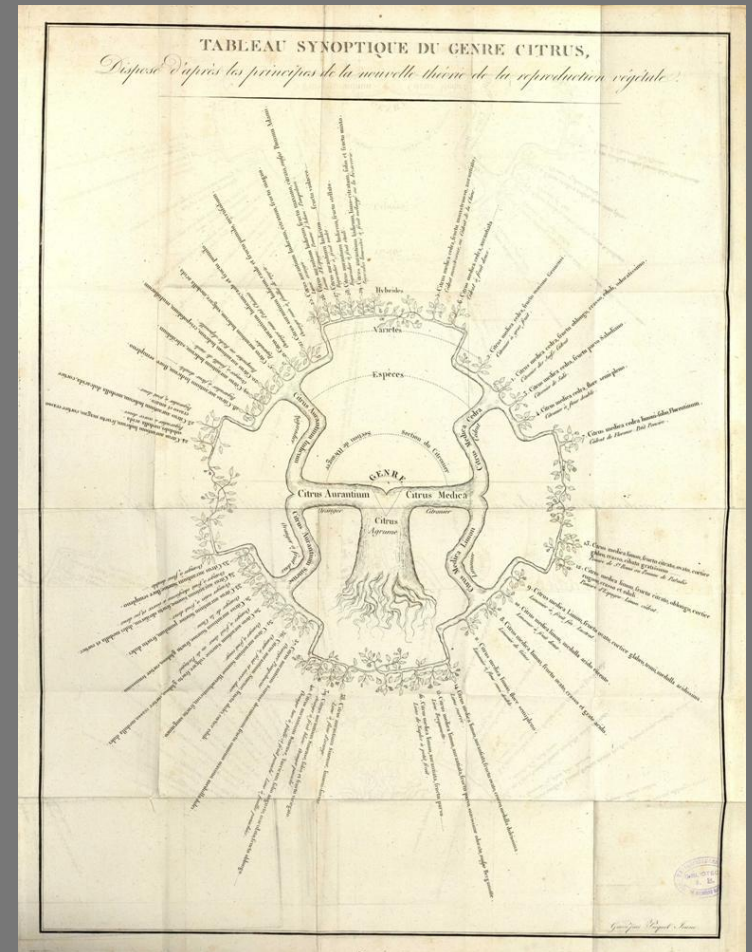
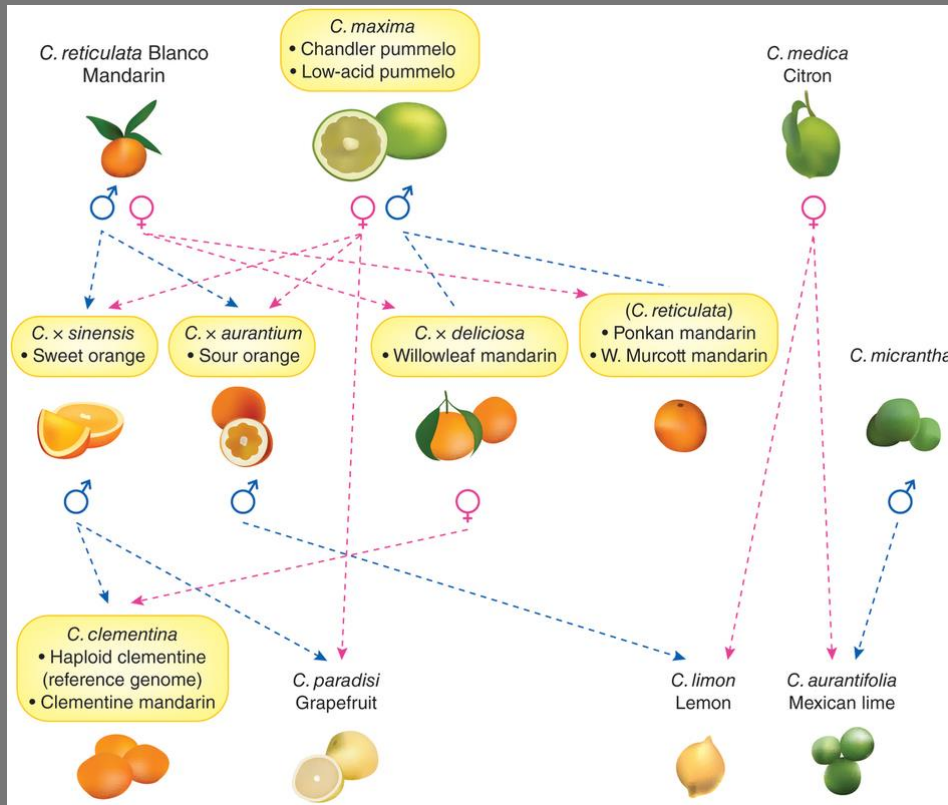


Cristoforo Munari, 1706



«oggetto quasi perfetto di industrial design, produzione veramente di grande serie dove si riscontra l'assoluta coerenza tra forma, funzione, consumo... costituita da una serie di contenitori modulari disposti circolarmente attorno a un asse centrale verticale formati da una pellicola plastica sufficiente per contenere il succo raccolti in un imballaggio duro alla superficie esterna e rivestito con una imbottitura morbida interna. L'apertura avviene in modo molto semplice e quindi non si rende necessario uno stampato allegato con le istruzioni per l'uso. Ogni spicchio ha esattamente la forma dei denti nella bocca umana per cui una volta estratto dall'imballaggio si può appoggiare tra essi. Di solito gli spicchi contengono un piccolo seme un omaggio che la produzione offre al consumatore. Persino il colore è esatto, in blu sarebbe sbagliato».







Arrivati con velieri o carovane dalle regioni cinesi e indiane, si coltivano in piccoli spazi protetti dal vento e dal freddo e che garantiscono acqua per irrigare, in giardini e frutteti promiscui e poi specializzati e nei climi più estremi passano gli inverni in aranciere, cedraie e limonaie. La più felice rispondenza ai caratteri ambientali si compie lungo le coste del Mediterraneo: è lì, scrive lo storico Fernand Braudel, che “fioriscono gli aranci e la civiltà”.



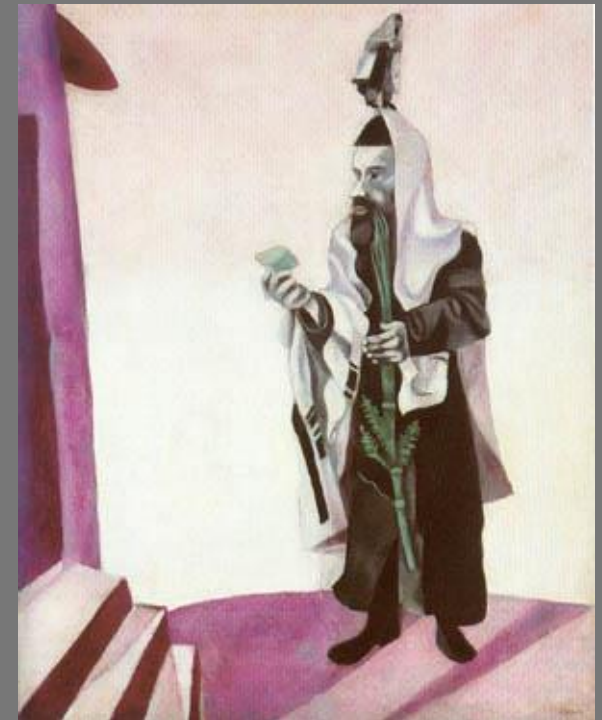
Ateneo riporta un frammento di una commedia (*La donna di Beozia*) di Antifane (408-334 a.C.) dove si racconta di un giovane che porge a una ragazza «mele», sconosciute:

- Qui fanciulla prendi queste mele.
- Oh belle!
- I semi sono appena giunti dalla terra del gran Re.
- No delle Esperidi!
- Bene dicono che sono le mele d'oro.
- Solo tre!
- Il bello è sempre scarso e caro.





Emanuele Luzzati, 2002



Marc Chagall, 1914





Casa del frutteto, Pompei



Piazza Armerina





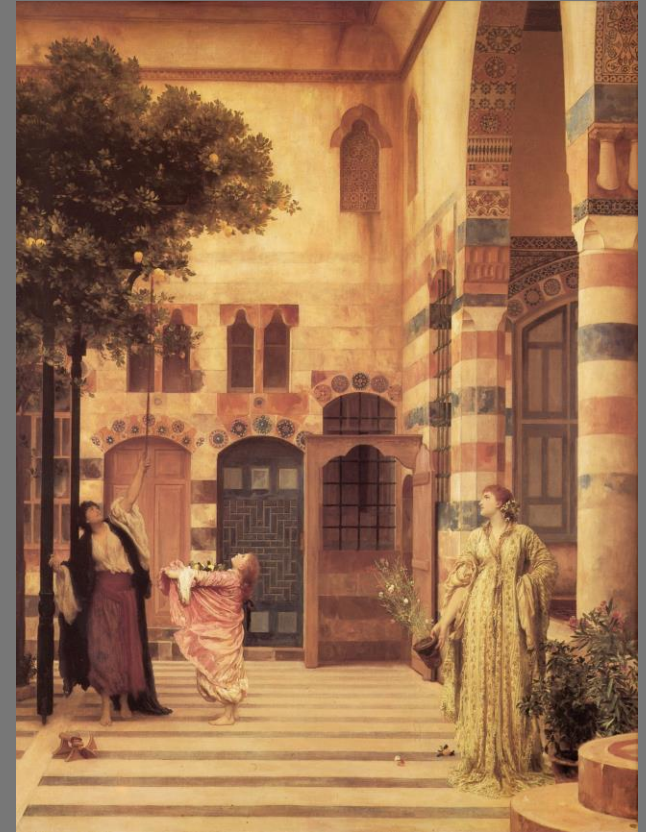




Babur sovrintende alla sistemazione del Giardino della Fedeltà, pittura moghul, 1590



Giovanni Boldini, 1869



Frederic Leighton, Old Damascus, 1873





Rocco Lentini, La Cuba, 1922



Pietro da Eboli,  
Liber ad honorem  
Augustii, 1195

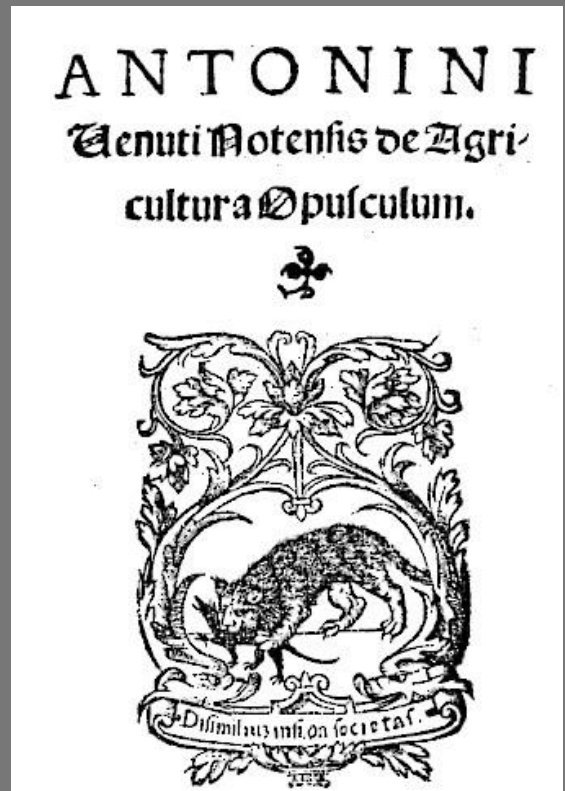
Su, gioisci della tua arancia raccolta: è presente la  
felicità quando essa è presente  
Si dia il benvenuto alle guance dei rami, e sian  
benvenute le stelle degli alberi  
Sembra che il cielo abbia profuso oro fino e che la  
terre ce ne abbia formato delle sfere lucenti

*Abd ar.Rahmàn al-katib*





P. Mondrian, 1899



«E cosa manifesta essere il re principe e signore di tutti arbori»







S. Botticelli, 1482





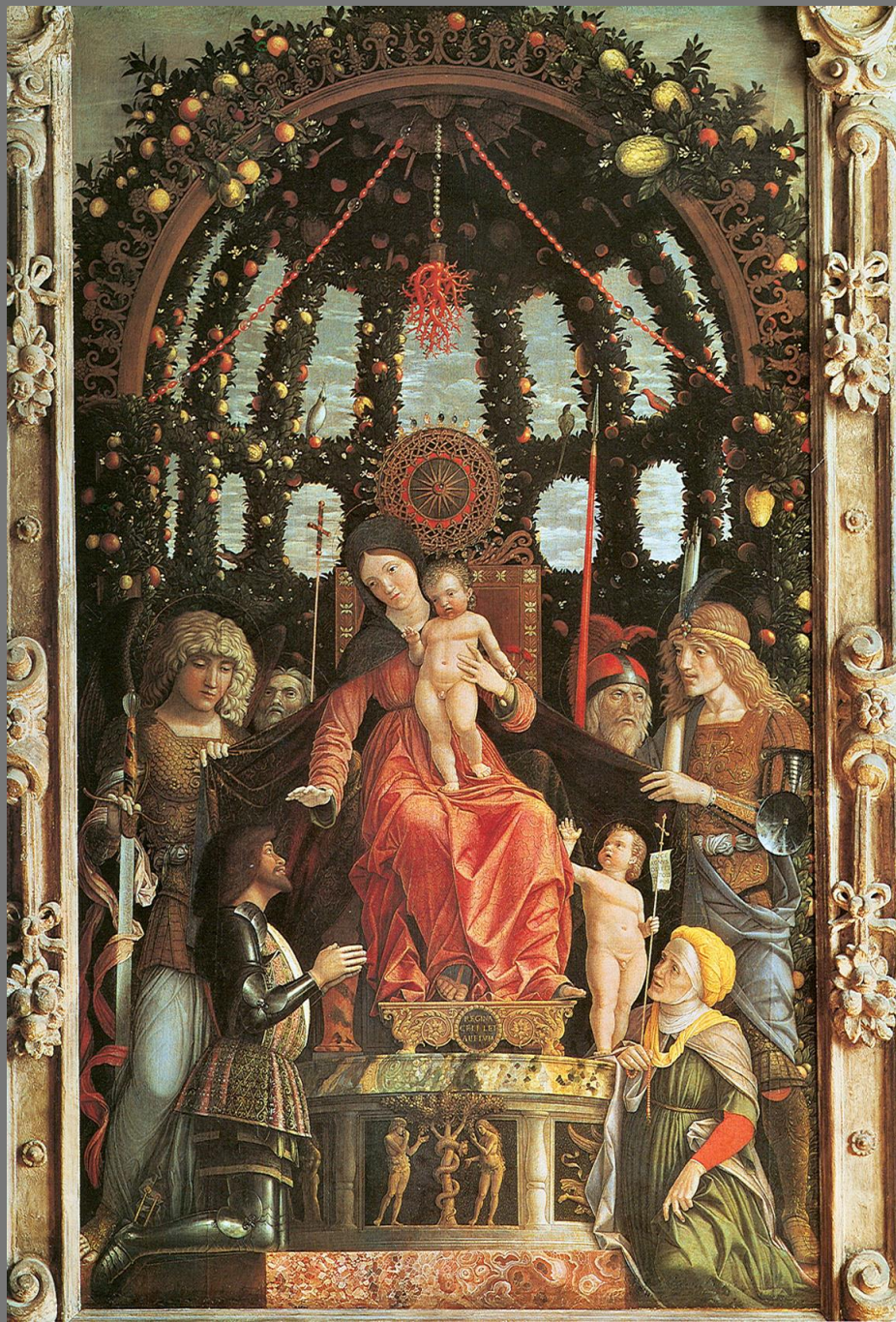
Paolo Uccello, 1438





Cima da Conegliano, 1496-1498



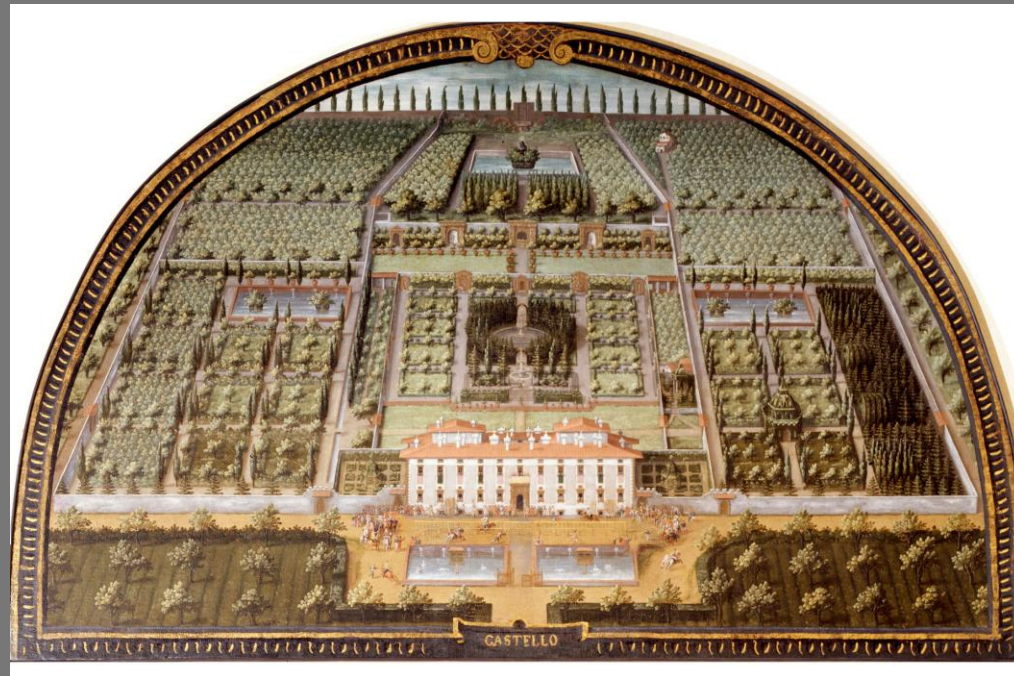


Mantegna, Madonna della Vittoria, 1496



quando fusse tanta scarsità della terra quanta è delle gioie o de i metalli più pregiati, non sarebbe principe alcuno che volentieri non ispendesse una soma di diamanti e di rubini e quattro carrate d'oro per aver solamente tanta terra quanto bastasse per piantare in un picciol vaso un gelsomino o seminarvi un arancino della Cina, per vederlo nascere, crescere e produrre sì belle frondi, fiori così odorosi e sì gentil frutti?

Galileo Galilei, Dialogo sopra i due massimi sistemi del mondo, 1632

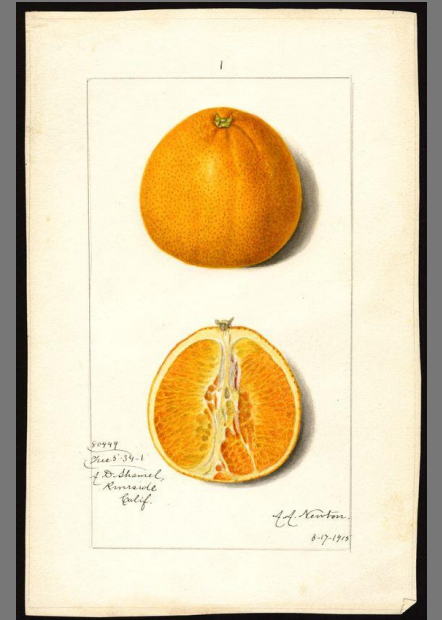
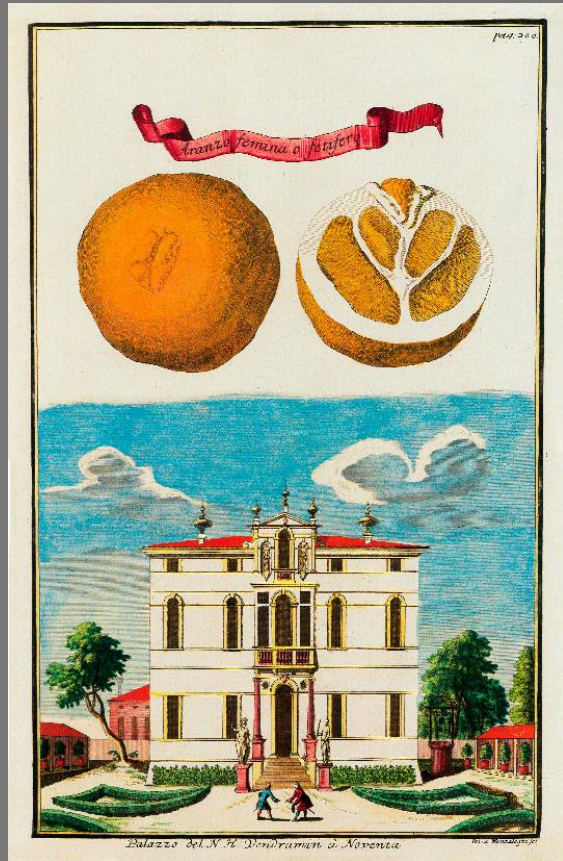
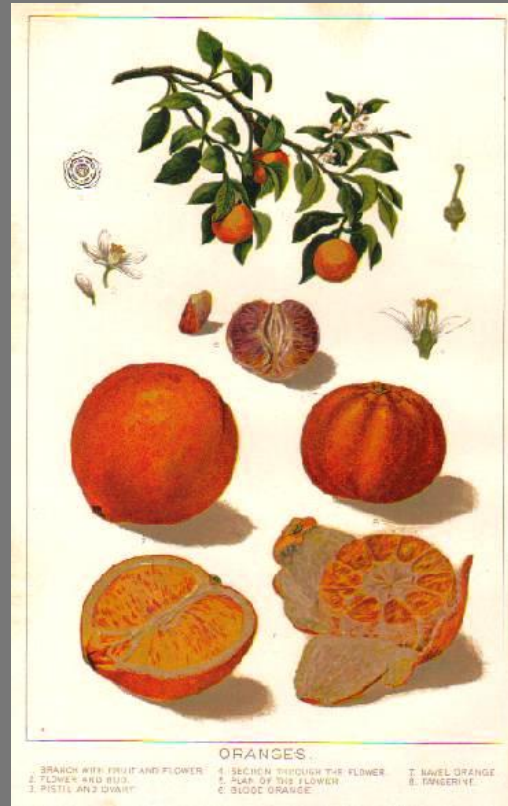




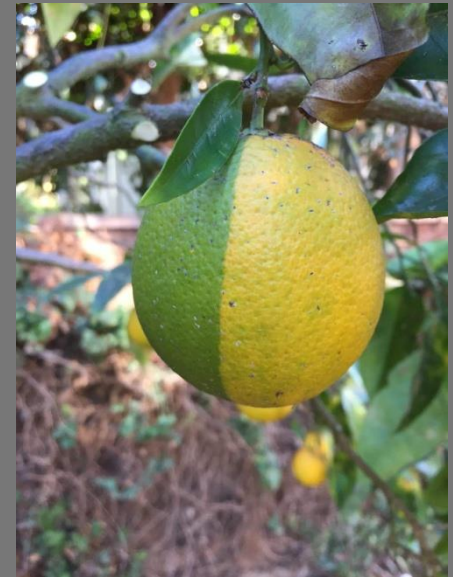
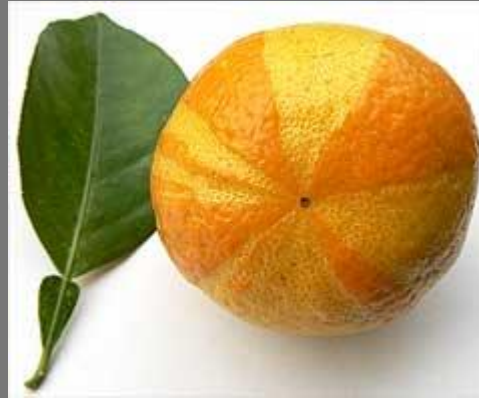
La villa di Castello utile anche a scopi scientifici e per questo divenisse «luogo ripieno di tutte le sorti di frutta, di agrumi, d'uve e fiori che finora si sono potute trovare, sì di naturali come anche di stravaganti e bizzarri aborti della natura [...] e restasse tutto adorno di quadri rappresentanti al vivo le stesse cose [...] Per la qual cosa non capitò mai frutta forestiera o stravagante che Sua Altezza Reale, non la mandasse subito a farne fare il ritratto al Bimbi»,



Bartolomeo Bimbi, 1715



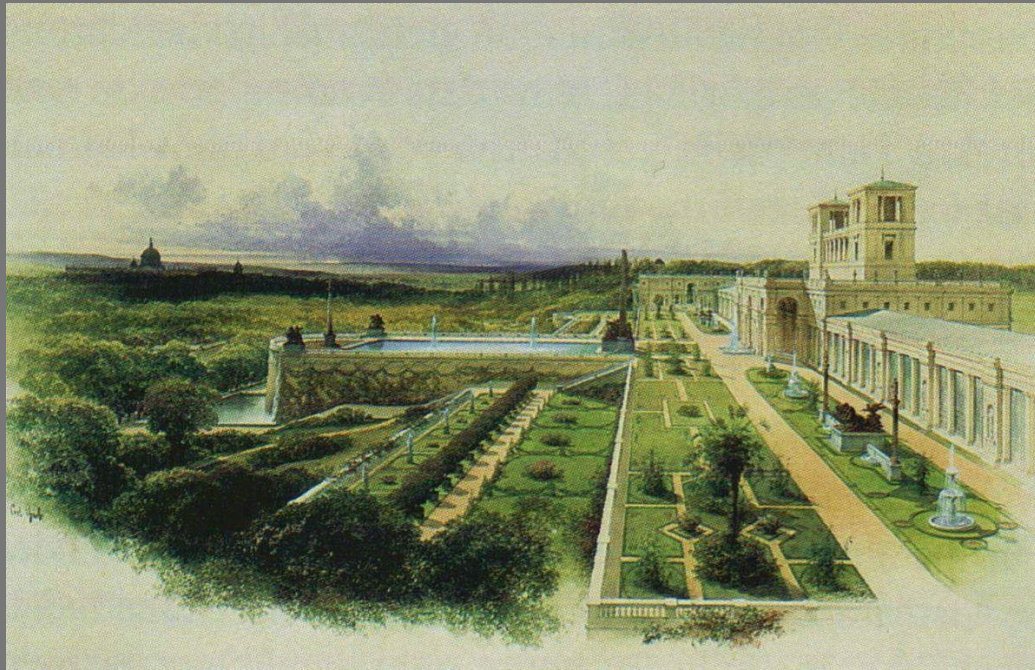







Ma c'è proprio un paese dove gli aranci crescono in piena terra?

Stendhal



THE  
**BELGICK,**  
OR  
**Netherlandish**  
**HESPERIDES.**  
THAT IS,  
The Management, Ordering,  
and Use of the LIMON and  
ORANGE Trees,  
Fitted to the Nature and Climate  
of the Netherlands.  
By S. Commelyn.  
Made English by G. F. N.  
L O N D O N,  
Printed for F. Holsford Bookfeller, at the  
Crown in the Pall-mall, and are to be Sold  
by Langly Curis, 1683.

Nürnbergische  
**HESPERIDES,**  
Eine  
Zündliche Beschreibung  
Der  
**Citronat/ Citronen/**  
und  
**Romeranzten- Früchte/**  
Wie solche in Ansehen und benutzet werden  
recht mäsigen eingelest/ gewartet/ erhalten und forgebracht  
werden  
Samt einer ausführlichen Erklärung der weiden Sorten welche theils  
zu Nürnberg vorfindlich sind/ theils zu vorerwähnten fremden Orten  
zu finden sind  
**Auf das accurateste in Kupffer gestochen/**  
in  
**Drei Theile**  
nachher  
und mit nöthigen Anmerkungen erkläret.  
Denen der  
**FLORA,**  
Die  
Einzelne Beschreibung  
**Verschiedener raren Blumen/**  
Einer Angabe etlicher anderer Gewächse/ und ausführlichem Verzeich-  
nis der besten jartrindere Sorten Liliæ in Garten- und ein wenig  
auch der vortreflichen Sorten der Cypripediums  
Wie auch einem Verzeichniß von denen besten Sorten  
**COLUMBUS MILLARIES,**  
mit dem Kupfer-Stein-Druck verfertiget  
Danzig  
**J. C. F.**  
In Verlegung bey Johann Daniel Gleditsch Buchhändler in Leipzig.  
M DCC VIII.

NEDERLANTZE  
**HESPERIDES,**  
Dat is,  
Oeffening en Gebruik  
Van de  
**LIMOEN- en ORANJE-  
BOOMEN;**  
Gefelt na den Aarde, en Climaat der  
**NEDERLANDEN**  
Met kopere Platen verciert,  
Door **J. COMMELYN,**  
  
Tot **AMSTERDAM,**  
By Marcus Dierix, Boek-veekoper op den Vygen-daan. 1696.  
Met Privilegie.

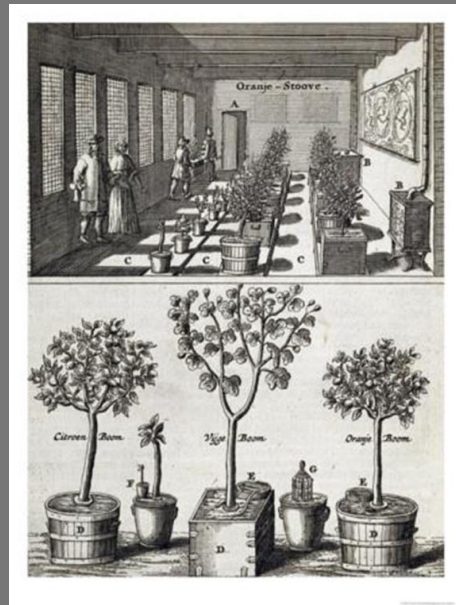




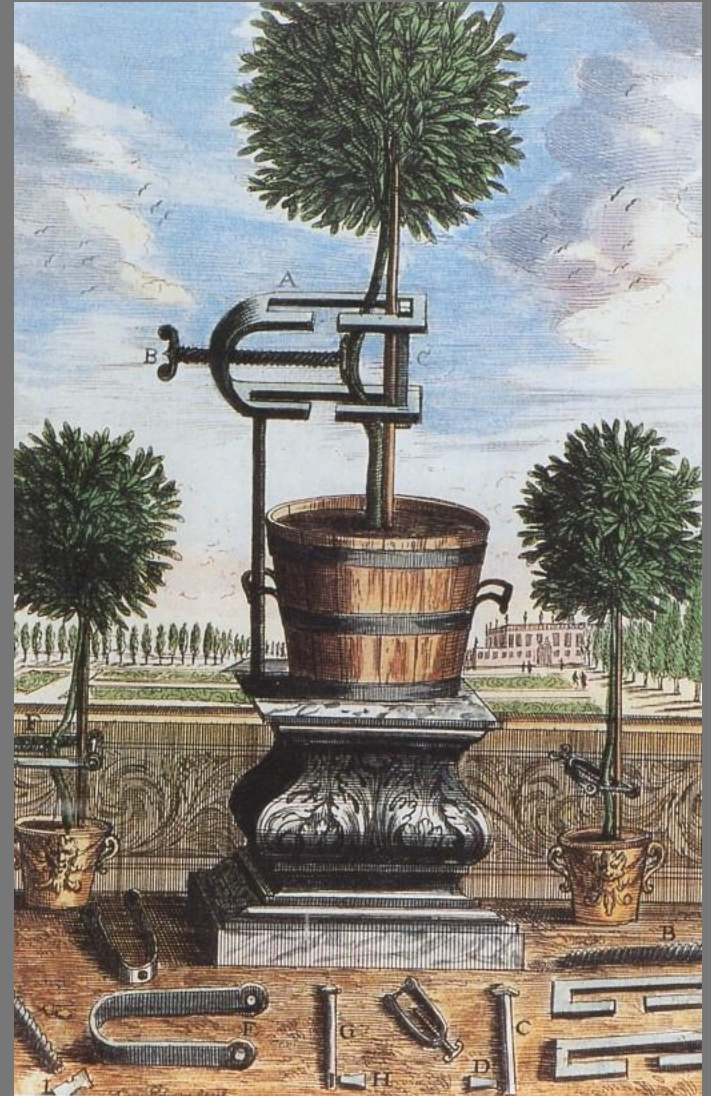




J. C. Zehender, 1780





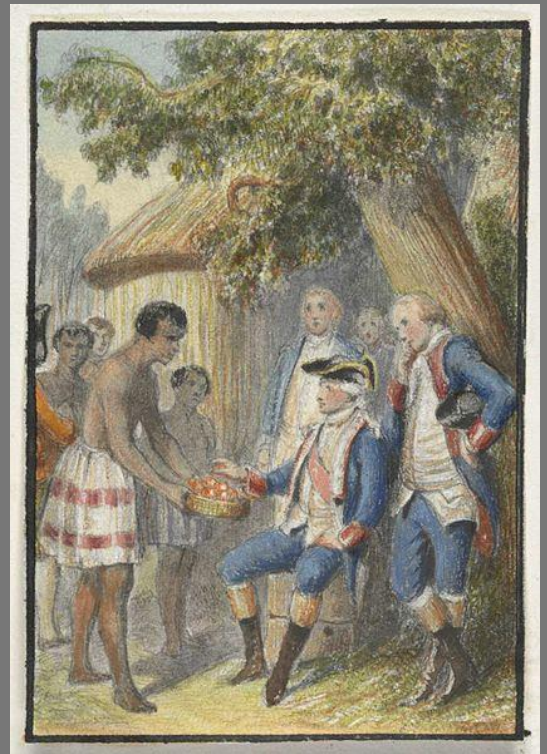






Versailles









G. Braque, 1923



Girolamo dai Libri, 1510-1518



Edouard Manet, 1880





Roy Lichtenstein, 1974





Giorgio de Chirico, 1922



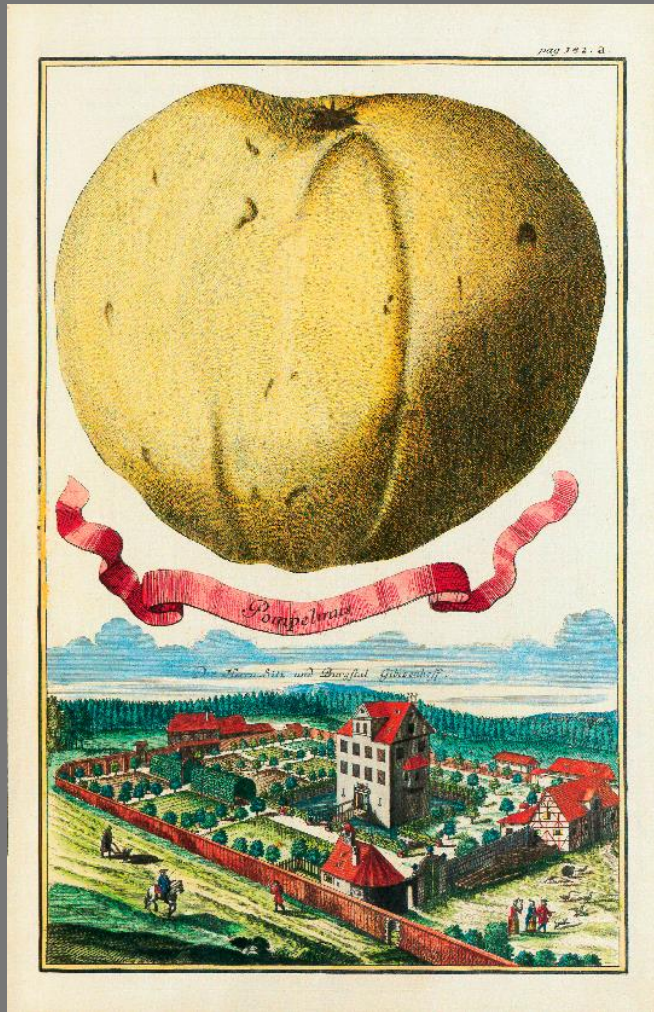
Edouard  
Manet,  
1881

*Picture yourself in a boat on a river /With  
tangerine trees and marmalade skies / Somebody  
calls you, you answer quite slowly / A girl with  
kaleidoscope eyes...*

Lucy in The Sky with Diamonds, 1966







D. Hopper, 1930



*Conosci tu il paese dove fioriscono i limoni?  
Brillano tra le foglie cupe le arance d'oro,  
Una brezza lieve dal cielo azzurro spira,  
Il mirto è immobile, alto è l'alloro!  
Lo conosci tu?  
Laggiù! Laggiù!  
O amato mio, con te vorrei andare!*

J. W. Goethe, 1795





346.



*Edwards del. Int. by P. Remy & Co. 70, Piccadilly, Feb. 1, 1869. Smith & Co.*

An advertisement for Brio Chinotto. The central focus is a woman in a black bikini posing with her arms raised, next to a bottle of Brio Chinotto. The text "brío" is in red and green, and "CHINOTTO" is in black. Below this, it says "THE SOFT DRINK OF ITALY" in red. To the right of the advertisement is a clock face with numbers 1 through 12. The clock hands indicate a time around 10:10.





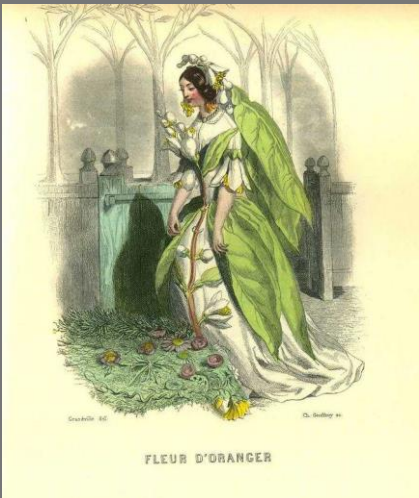
C.G. Carus 1828



LONDRA 1851 LONDRA 1862 OPORTO 1865 PARIGI 1867



**ACQUA DI COLONIA**  
**GIOVAN MARIA FARINA**  
**GEGENÜBER DEM JÜLICH'S PLATZ**  
**IN COLONIA**  
 FABBRICA FONDATA NEL 1709  
 PROVVEDITORE DI S. M. VITTORIO EMANUELE II, RE D'ITALIA  
 DELLA CASA DELLE LL. AA. RR. IL PRINCIPE E LA PRINCIPESSA DI PIEMONTE E DI S. A. R. IL DUCA D'AOSTA



J. Grandville, 1847





«un genio è un uomo che prende i limoni  
che il destino gli ha dato e con essi apre un  
chiosco di limonate».

Elbert Hubbard, 1915



Francisco de Zurbarán  
1633



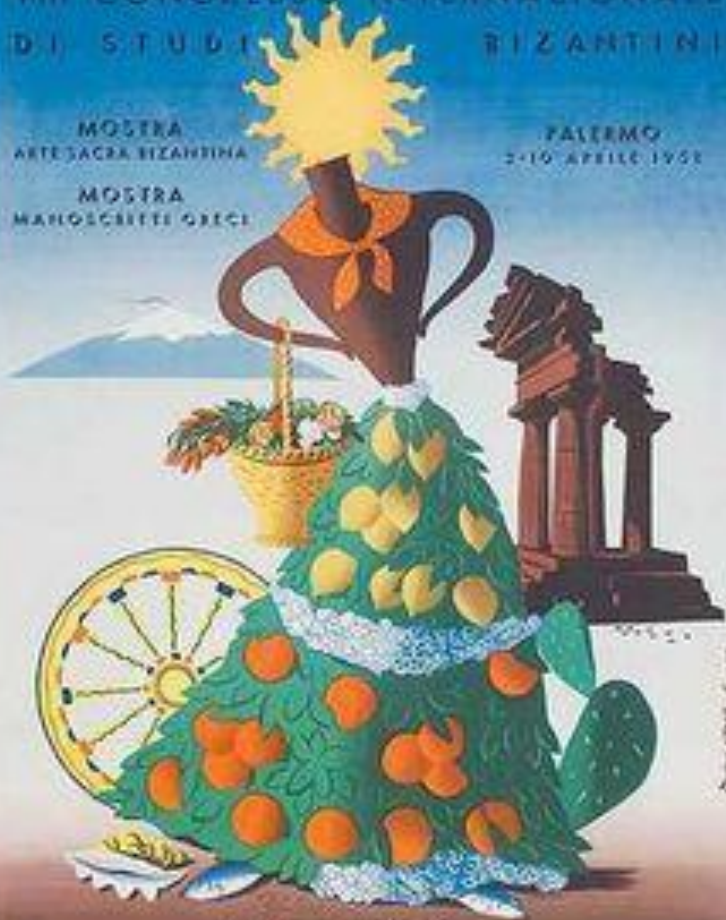
# SICILIA

VIII CONGRESSO INTERNAZIONALE  
DI STUDI BIZANTINI

MOSTRA  
ARTE SACRA BIZANTINA

MOSTRA  
MANOSCRITTI GRECI

PALERMO  
2-10 APRILE 1951



*"Na sta Sicilia,"*

ASSESSORATO TURISMO E SPETTACOLO DELLA REGIONE SICILIANA

ITALIA **LOMBARDO CIRINCIONE & C**  
PALERMO ITALIA

MARCHIO NAZIONALE  
*LC*



**VERDELLI**  
LEMONS BRAND

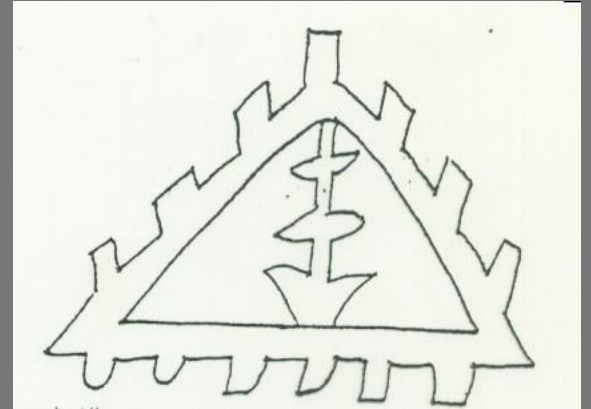
**360** **SECONDA**



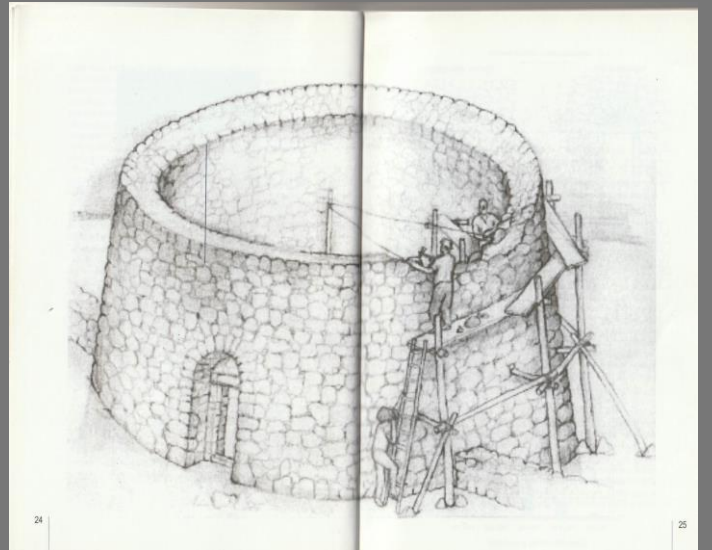


Fotografia di Ferdinando Scianna





Jardinu,  
Pantelleria







“la perfezione del paesaggio è simultaneità di fiore e di frutto ...coincidono in un giardino assoluto, l’idea del giardino, natura contemplabile, con quella del frutteto natura, utile alla vita”.

R. Assunto, *Il Paesaggio e l’estetica*, 1973



